



**GB** Visit <https://hamiltonbeach.global> for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

يرجى زيارة **AR**

الموقع [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com) للاطلاع على مجموعة المنتجات الكاملة ودليل الاستخدام والرعاية، فضلاً عن وصفات لذيذة ونصائح، كما يمكنك تسجيلك المنتج الذي اشترهته على الإنترنت!

**ZH** 請訪問 <https://hamiltonbeach.global>，查看我們的完整產品系列以及使用和保養指南、美味食譜和小貼士，並在線註冊購買的產品！

**MS** Lawati <https://hamiltonbeach.global> untuk barisan produk kami yang lengkap dan Panduan Penggunaan dan Penjagaan – begitu juga dengan resipi yang sedap, tip dan untuk daftar barang anda secara dalam talian!

# Hamilton Beach®



**GB** **Blender**  
Operation Manual – Original Instructions (2)

(12) **AR**  
خلاط  
دليل التشغيل

**ZH** 果汁機  
操作手冊 (20)

**MS** **Pengisar**  
Manual Pengendalian (28)

**Type: B98**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- 1.** Read all instructions.
- 2.** This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 3.** This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- 4.** To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
- 5.** Unplug cord from socket when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- 6.** Avoid contact with moving parts.
- 7.** Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
- 8.** The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- 9.** Do not use outdoors.
- 10.** Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
- 11.** Do not place on or near a hot gas or electric

burner, or in a heated oven.

- 12.** Keep hands and utensils out of the jar and away from the cutting blade, while blending or chopping food, to reduce the risk of severe personal injury and/or damage to the blender (attachments may not be provided with blender). A rubber spatula may be used but only when blender is not running.
- 13.** Blades are sharp; handle carefully—especially when assembling, disassembling, or cleaning inside blender jar.
- 14.** Do not use a broken, chipped, or cracked blender jar.
- 15.** Do not use broken, cracked, or loose cutting blade assembly.
- 16.** To reduce the risk of injury, never place cutting blade assembly on base without jar properly attached.
- 17.** Do not blend hot liquids.
- 18.** Ensure cutter assembly is tight and secure to jar. Injury can result if moving blades accidentally become exposed.
- 19.** If the jar should twist or rotate when the motor is switched ON, switch OFF (⏻) immediately and tighten jar in collar or on blender base.
- 20.** Do not leave blender unattended while it is operating.
- 21.** To disconnect cord, turn the control to OFF (⏻). Then remove plug from wall socket.
- 22.** Do not use appliance for other than intended purpose.
- 23. CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

24. **Your plug is** provided with a fuse approved by **ASTA** to **B.S.** 1362. If you need a replacement fuse carrier, it must be replaced with the same colour-coded carrier with the

same markings. **F**use covers and carriers can be obtained from approved service agents.

25. **D**o not operate more than 2 minutes **ON** at a time. Please refer to the relevant instructions for the special recipes.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Other Consumer Safety Information

**This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:**

- staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential-type environments;
- bed and breakfast-type environments.

The appliance is not intended for commercial, professional, or industrial use.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

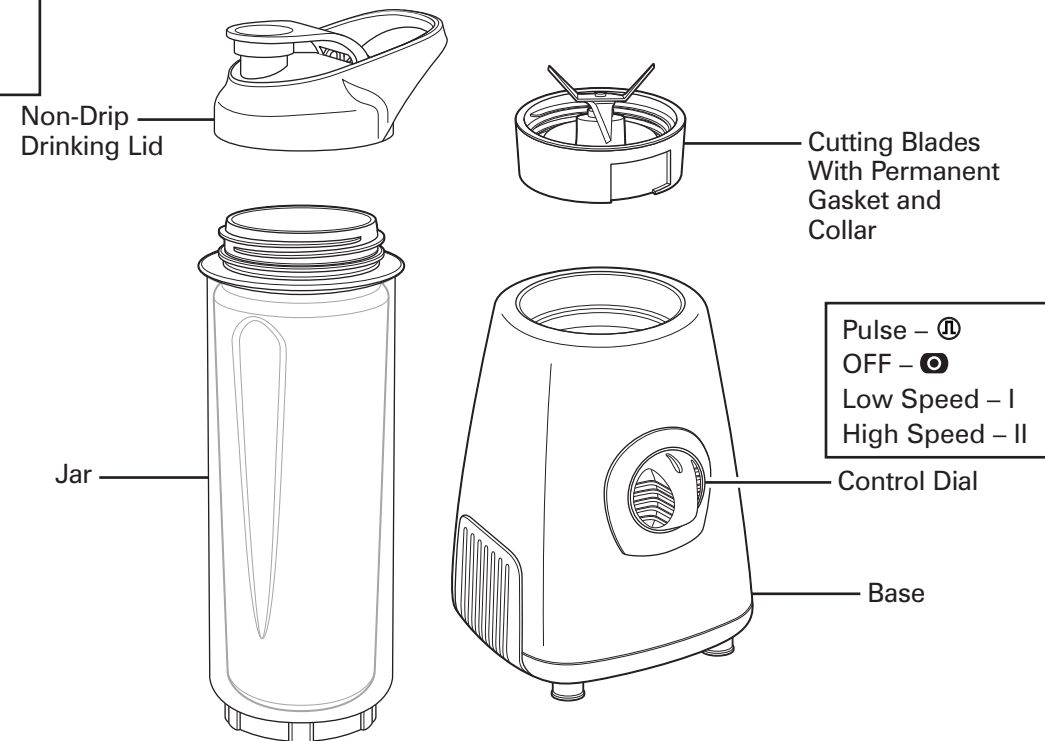
If the cutting unit blades lock and do not move, it will damage the motor. Do not use. Call the toll-free customer service number for information.

Do not place blender jar in the freezer filled with food or liquid. This can result in damage to the cutting blade assembly, jar, blender, and possibly result in personal injury.

## Parts and Features

Model: 51241-SAU  
 Type: B98  
 Ratings:  
 220–240 V~ 50–60 Hz 250 W

**BEFORE FIRST USE:** After unpacking blender, wash everything except blender base in hot, soapy water. Dry thoroughly. Wipe blender base with a damp cloth or sponge. **DO NOT IMMERSE BASE IN WATER.** Care should be taken when handling cutting blade assembly as it is very sharp.



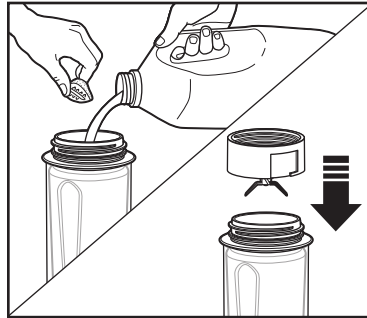
### **Recycling the Product at the End of Its Service Life**

The wheeled bin symbol marked on this appliance signifies that it must be taken over by a selective collection system conforming to the WEEE Directive so that it can be either recycled or dismantled in order to reduce any impact to the environment. The user is responsible for returning the product to the appropriate collection facility, as specified by your local code. For additional information regarding applicable local laws, please contact the municipal facility and/or local distributor.



# Using the Blender

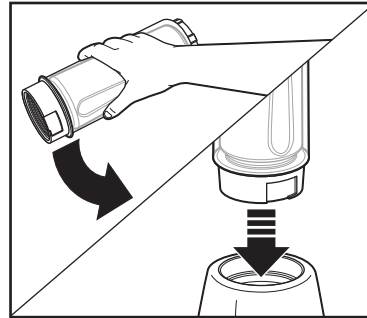
**IMPORTANT:** Your blender jar and blade with collar are subject to wear during normal use. Always inspect jar and collar for nicks, chips, or cracks. Check the blade for breaks, cracks, or chips. If any parts are damaged, do not use. Call our toll-free customer service number to obtain replacement parts.



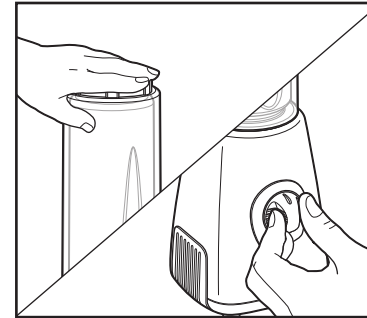
1. Add ingredients to jar. Do NOT fill ingredients above the max fill line. Carefully place cutting blade assembly with collar onto jar and twist until securely closed.

## **⚠ WARNING** Burn Hazard.

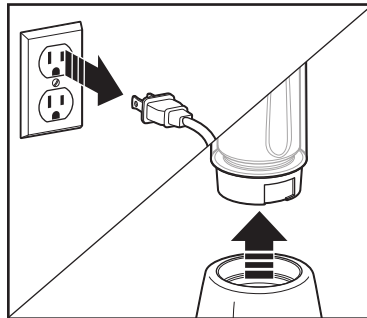
Do not blend hot ingredients. Pressure may build, causing jar to pop off and hot ingredients to erupt.



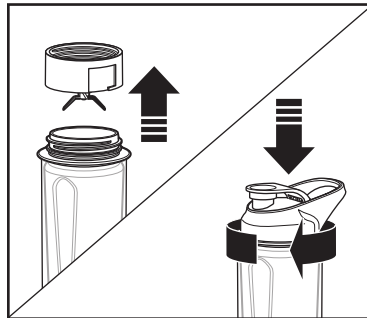
2. Turn jar upside down and place onto base, aligning the arrow on the collar with the unlocked icon on the base. Twist clockwise to lock into place.



3. Plug into socket. Turn control dial to the right for low (I) and high (II) speeds or left for pulsing (ⓐ). Blend 15 to 30 seconds or until smooth. Hold jar in place while blending. Always operate on a countertop or other supporting surface.



4. Unplug. Twist blending jar counterclockwise to unlock. Lift up blending jar to remove.



5. Remove cutting blade assembly with collar from jar. Hand-tighten drinking lid onto jar.

## Blending Tips

- For best results, place ice or frozen ingredients in jar first so when turned upside down to blend, ice will be on the top.
- Do not chop or process hard foods such as cheese, crackers, or meat.
- If blending action stops during blending or ingredients stick to sides of the jar, turn blender OFF (ⓐ). Remove jar, blade with collar, and use a narrow rubber spatula to stir.
- Do not process hot foods or liquids in blender.
- Avoid bumping or dropping the blender.
- If blender stops working, unplug and allow 30 minutes before using. Plug into socket to start blending.

# Care and Cleaning

## **⚠ WARNING** Electrical Shock Hazard.

Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or base in any liquid.

1. Unplug.
2. Twist blending jar counterclockwise to unlock. Pull up to remove jar. Turn blender jar upside down, so jar is on the bottom. Twist the collar counterclockwise to remove the cutting blade assembly.
3. Wipe blender base, control panel, and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.
4. Blade with collar are dishwasher-safe on top rack only. DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product. Parts may also be washed with hot, soapy water. Care should be taken when handling the cutting blade assembly since it is very sharp. Rinse and dry thoroughly. Do not soak.
5. Hand wash the jar and lid in hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not soak.

## **QUICK CLEANING:**

Add 2 cups (473 ml) warm water and 1 drop of liquid dishwashing detergent to jar. Top with blade with collar. Place on base and pulse for 10 seconds. Discard soapy water. Rinse with clean, warm water.

# Troubleshooting

## **Blender leaks.**

- Tighten cutting blade assembly with collar on jar.
- Make sure gasket is not damaged. If damaged, please call our toll-free customer service number to order a replacement part.

## **Does not blend well.**

- Not enough liquid added to jar. For correct blending, you need to add 1/2 cup (118 ml) of liquid (milk, juice, yogurt). Blend with ingredients in correct order. Add frozen food or ice first so it will be at top when blending.

## **Blender will not blend.**

- Blender has overheated. If blender stops working, unplug and allow 30 minutes before using. Plug into socket to start blending.
- Pieces of ice or frozen fruits are stuck under the blade. Take jar off of the base and shake. Place on base and blend.

# Recipes

## Orange Mango Tango Smoothie

### Ingredients:

- 1 cup (237 ml) frozen strawberries
- 1 cup (237 ml) frozen mango
- 1 medium banana, broken into chunks
- 1 cup (237 ml) orange juice

### Directions:

1. Place ingredients in jar in order listed.
2. Blend 30 seconds (approximately) or until smooth.

**Serves:** 1 to 2

## Berry Blast

### Ingredients:

- 1 cup (237 ml) ice cubes (10 crescent-shape)
- 1/2 cup (118 ml) pomegranate juice
- 1/2 cup (118 ml) fresh blueberries
- 1/2 cup (118 ml) fresh strawberries, hulled and cut in half
- 1 scoop vanilla protein powder

### Directions:

1. Place ingredients in jar in order listed.
2. Blend 30 seconds (approximately) or until smooth.

**Serves:** 1 to 2

## Cucumber Melon Cooler

### Ingredients:

- 3/4 cup (177 ml) ice cubes (about 7 crescent-shape)
- 3/4 cup (177 ml) cantaloupe pieces
- 1/2 small cucumber, peeled and sliced
- 1/2 cup (118 ml) fat-free milk
- 1/2 cup (118 ml) vanilla yogurt
- 1 scoop vanilla protein powder

### Directions:

1. Place ingredients in jar in order listed.
2. Blend 30 seconds (approximately) or until smooth.

**Serves:** 1 to 2

## Peanut Butter and Banana Smoothie

### Ingredients:

- 1 cup (237 ml) ice cubes (10 crescent-shape)
- 3/4 cup (177 ml) milk
- 1 small banana, broken into chunks
- 3 tablespoons (44 ml) creamy peanut butter
- 1 tablespoon (15 ml) flax seed
- 1 tablespoon (15 ml) honey

### Directions:

1. Place ingredients in jar in order listed.
2. Blend 30 seconds (approximately) or until smooth.

**Serves:** 1 to 2

# Notes

This Page Intentionally Left Blank

This Page Intentionally Left Blank

## تعليمات مهمة للسلامة

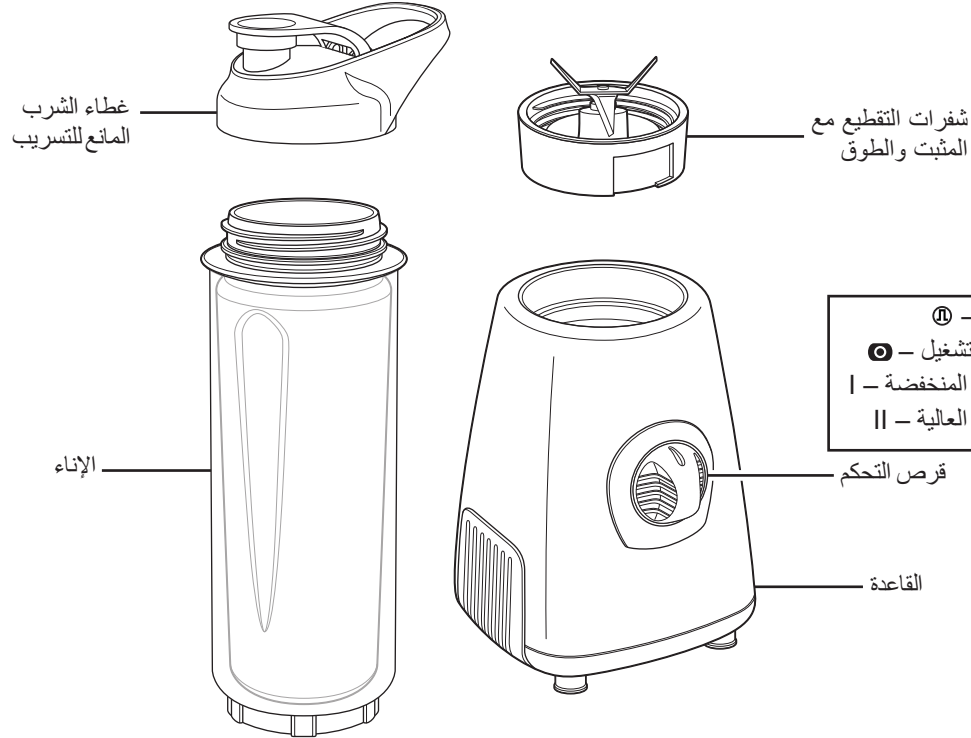
عند استعمال الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع مجموعة من الخطوات الوقائية للتقليل من خطورة حدوث الحرائق، الصدمات الكهربائية، و/أو الإصابة بالجروح، وتجدها فيما يلي:

1. أقرأ كل التعليمات.
2. لا يجوز استخدام، تنظيف أو صيانة هذا الجهاز من قبل أشخاص يعانون من ضعف في القدرات الجسدية، الحسية أو العقلية، أو من نقص في الخبرة والمعرفة، إلا بوجود إشراف مباشر عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
3. لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال. حافظ على الجهاز وسلكه الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
4. للوقاية من الصدمات الكهربائية، لا تقم بغمر السلك الكهربائي، أو المقبس، أو القاعدة أو المحرك في الماء أو غيره من سوائل.
5. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل الشروع بفك أو تركيب أي جزء منه، وقبل تنظيفه.
6. تجنب لمس الأجزاء المتحركة.
7. لا تستخدم أي جهاز في حال وجود تضرر في سلك الكهرباء أو القابس الكهربائي، أو بعد تعرض الجهاز لقصور ماء، أو في حال سقوطه أو تضرره بأي شكل. يمكن استبدال أو صيانة السلك الكهربائي من قبل الشركة المصنعة، أو أحد وكلائها، أو من قبل شخص مؤهل، وذلك لتجنب أي خطر. اتصل بقسم خدمة العملاء للحصول على المعلومات حول الفحص، الصيانة أو التعديل.
8. إن استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة قد يسبب حدوث إصابات للأشخاص.
9. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.
10. لا تترك السلك الكهربائي يتدلى خارج حافة الطاولة أو ليلامس السطوح الساخنة بما فيها الموقد.
11. لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو داخل الفرن الساخن.

12. حافظ على اليدين والأدوات بعيداً عن الإناء والشفرات أثناء خلط أو تقطيع الأطعمة، وذلك للتخفيف من خطر حدوث إصابات جسدية و/أو تضرر الجهاز (قد لا تكون الملحقات متضمنة مع الخلاط). يمكن استخدام ملعقة مطاطية فقط عندما لا يكون الخلاط قيد التشغيل.
13. الشفرات حادة، تعامل معها بحذر - وخصوصاً أثناء الفك والتركيب أو التنظيف داخل الإناء.
14. لا تستخدم الإناء في حال كان مكسور، مهشم، أو متصدع.
15. لا تستخدم الشفرات في حال كانت مكسورة، متصدعة، أو فاقدة لأحد أجزاءها.
16. للتخفيف من خطر التعرض للإصابات، لا تقم بتركيب مجموعة الشفرات على القاعدة قبل التأكد من تثبيت الإناء في مكانه بالشكل المناسب.
17. لا تقم بخلط السوائل الساخنة.

18. تأكد من تثبيت مجموعة الشفرات في مكانها. قد تحدث الإصابات في حال أصبحت مجموعة الشفرات المتحركة مكشوفة.
19. في حال إنحناء أو دوران الإناء أثناء التشغيل ON، قم بإيقاف التشغيل OFF (⏻) على الفور، ثم قم بإحكام تثبيت الإناء على القاعدة.
20. لا تترك الخلاط دون مراقبة أثناء التشغيل.
21. لفصل السلك الكهربائي عن التيار، قم بإيقاف تشغيل الجهاز OFF (⏻) ثم اسحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي.
22. لا تستعمل الجهاز لغير الغرض الذي صمم من أجله.
23. **تحذير!** لتجنب الخطر الناتج عن لتجنب الخطر الناتج عن الاختلاف في شدة التيار الكهربائي، لا يجوز وصل هذا الجهاز بأي نوع من أجهزة التحويل الخارجية، مثل المؤقت، أو وصله بدارة كهربائية تفتح وتغلق بشكل منتظم من قبل المؤسسة.

قبل أول استعمال: بعد إخراج الخلاط من علبة التغليف، قم بغسل كل القطع بالماء الدافئ والصابون ما عدا قاعدة الخلاط، ثم جففها بشكل كامل. امسح قاعدة الخلاط بقطعة قماش مبللة. لا تغمر قاعدة الخلاط في الماء. يجب توخي الحذر عند التعامل مع مجموعة الشفرات فهي حادة جداً.



## الأجزاء والموصفات

النموذج: 51241-SAU  
النوع: B98  
القدرة الكهربائية:  
220-240 V~ 50-60 Hz 250 W

25. لا تقم بتشغيل الجهاز لأكثر من دقيقتين متواصلتين. نرجو مراجعة التعليمات المتعلقة بالوصفات الخاصة.

## حافظ على هذا الكتيب معلومات أخرى عن سلامة المستهلك

تم تصميم طول السلك الكهربائي لهذا الجهاز بشكل يقلل من مخاطر أن يتشابك أو أن يتعثر به. إذا كان من الضروري استخدام سلك كهربائي أطول، يمكن استخدام وصلة موافق عليها. القدرة الكهربائية لهذه الوصلة يجب أن تكون مساوية أو أكبر من القدرة الكهربائية لهذا الجهاز. يجب توخي الحذر عند استخدام الوصلة، والتأكد من عدم تدليها عن الطاولة حيث أنه قد يقوم طفل بسحبها، أو قد يتعثر بها.

في حال تعذر دوران الشفرات، فإن ذلك سيؤدي إلى تعطيل المحرك. لا تستخدم الجهاز. اتصل برقم خدمة الزبائن المجاني لتزويدك بالمعلومات.

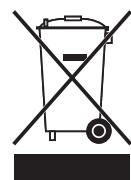
لا تضع إناء الخلاط المملوء بالأطعمة أو السوائل في الثلاجة. قد يسبب ذلك إتلاف الشفرات، الإناء، الخلاط، وقد ينتج عنه التعرض لإصابة.

24. المقبس مزود بصمام كهربائي موافق عليه من قبل ASTA B.S 1362. عند الحاجة لاستبدال الصمام الكهربائي يجب استخدام صمام يحمل نفس لون العلامة ونفس المواصفات. يمكن الحصول على الصمام الكهربائي من وكيل خدمات معتمد.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام داخل المنزل أو ما يشابهه من أماكن مثل:  
– أماكن الطعام للموظفين في الأسواق، المكاتب، وغيرها من أماكن عمل.  
– البيوت الريفية  
– لنزلاء الفنادق وغيرها من أماكن إقامة  
– السرير وأماكن الإفطار في السرير.  
هذا الجهاز غير مصمم للإستعمالات التجارية أو الصناعية أو المتخصصة.

إعادة تدوير المنتج عند انتهاء مدة استخدامه

إن علامة سلة المهملات الموجودة على هذا الجهاز تدل على وجوب استخدام أحد أنظمة تجميع المواد الموافقة عليها من دائرة WEEE حتى يتم إعادة تدويره أو تفكيكه بالشكل الذي يتناسب مع حماية البيئة. المستخدم مسؤول عن إعادة المنتج إلى منشآت التجميع المناسبة المعينة من قبل إدارتك المحلية. للمزيد من المعلومات حول القوانين المحلية، نرجو التواصل مع منشأة التجميع و/أو الموزع المحلي.



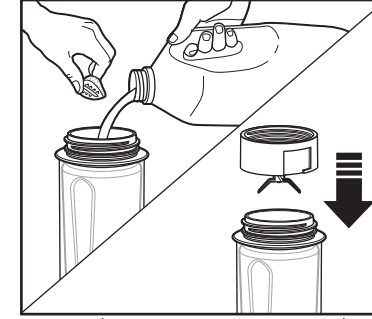


# طريقة استعمال الخلاط

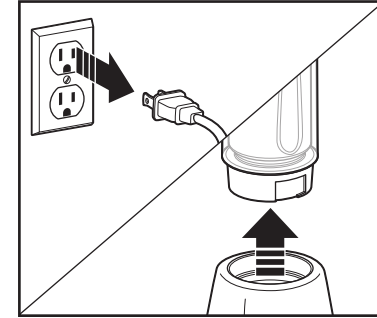
⚠ تحذير خطر التعرض للحروق

لا تقم بخلط المواد الساخنة. فقد تتسبب بحدوث ضغط يدفعها إلى خارج إناء الخلاط

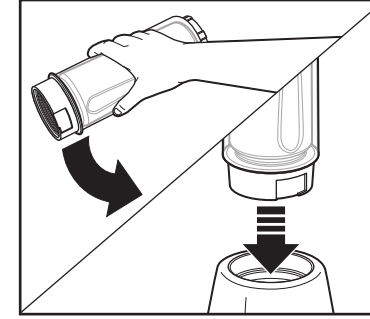
**ملاحظة مهمة:** إن الإناء والشفرات والطوق قد صمموا ليثبتوا معاً أثناء التشغيل العادي. تفحص دائماً الإناء والطوق للتأكد من عدم وجود كسور أو تصدعات. تفحص الشفرات للتأكد من عدم وجود كسور أو تصدعات. عند تضرر أي جزء منها، لا تقم بتشغيل الجهاز. قم بالاتصال بخدمة الزبائن للحصول على قطع الغيار.



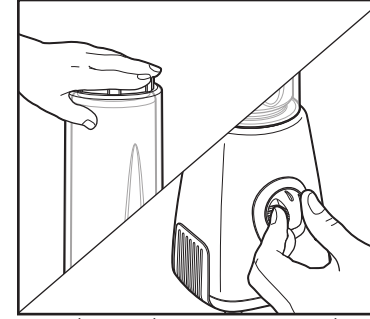
1. أضف المكونات إلى الإناء. لا تملأ الإناء أكثر من الحد المسموح به. قم بوصل مجموعة الشفرات والطوق مع الإناء بحذر، وأدرها حتى يحكم تثبيتها.



4. افصله عن التيار الكهربائي. أدرع إناء الخلاط لفة عن القاعدة.



2. قم بقلب الإناء ثم تركيبه فوق القاعدة، مع مراعاة وضع السهم الموجود على الطوق في محاذاة أيقونة القفل على القاعدة. أدره مع عقارب الساعة لتثبيته في مكانه.



3. أوصل السلك الكهربائي بمأخذ التيار. أدر قرص التحكم إلى اليمين لأجل السرعة المنخفضة (I) أو السرعة العالية (II) أو إلى اليسار للنبض (Ⓚ). اخلط من 15 إلى 30 ثانية أو حتى يصبح الخليط ناعماً. أمسك بالإناء أثناء التشغيل. قم بالتشغيل دائماً فوق الطاولة أو غيرها من أسطح ثابتة.

## معلومات مفيدة للخلط

- لأفضل النتائج، ضع التلج أو المكونات المتلجة في الإناء أولاً، وذلك حتى يصبجوا في الأعلى بعد قلب الإناء.
- لا تقم بخلط أو تقطيع الأطعمة القاسية كالجنين، البسكويت، أو اللحم.
- عند توقف الخلاط أثناء التشغيل، أو التصقت المكونات بجدران الإناء، أوقف تشغيل الخلاط OFF (Ⓚ). قم بفك الإناء، والشفرات مع الطوق، ثم استخدم ملعقة مطاطية لتحريك المكونات.
- لا تقم بخلط الأطعمة الساخنة في الخلاط.
- تجنب صدم أو إسقاط الخلاط.
- في حال توقف الخلاط عن العمل، قم بفصله عن التيار الكهربائي والانتظار 30 دقيقة قبل إعادة استخدامه. أوصله بالتيار الكهربائي لمتابعة الخلط.

# العناية والتنظيف

⚠ تحذير خطر Electrical Shock Hazard

قم بفصل الوحدة عن التيار الكهربائي قبل التنظيف. لا تقم بغمر السلك، المقبس، أو القاعدة في أي سائل.

1. قم بفصل التيار الكهربائي.
2. أدر إناء الخلاط عكس عقارب الساعة لتحريره، ثم ارفعه إلى الأعلى. اقلب إناء الخلاط ليكون على قاعدته. أدر الطوق عكس عقارب الساعة لإزالة مجموعة الشفرات.
3. امسح قاعدة الخلاط، قرص التحكم، والسلك باستخدام قطعة قماش مبللة. لإزالة البقع المستعصية، استخدم منظف معتدل وغير كاشط.
4. يمكن غسل الطوق والشفرات في غسالة الأواني الأوتوماتيكية على الرف العلوي فقط. لا تستخدم إعدادات التعقيم بدرجات الحرارة العالية عند غسل القطع في غسالات الأواني الأوتوماتيكية. الحرارة العالية قد تؤدي إلى تلف المنتج. يمكن تنظيف القطع بالماء الساخن والصابون. يجب توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات لأنها حادة جداً. جففها بشكل كامل. لا تتقع القطع.
5. اغسل الإناء والغطاء باليد بالماء الساخن والصابون. جففها بشكل كامل لا تتقعها.

## التنظيف السريع:

أضف كوبين (473 مل) من الماء الدافئ وقطرة واحدة من سائل الجلي إلى الإناء. قم بتركيب الشفرات مع الطوق. ضعهم على القاعدة واخلط بالنبض مدة عشر ثواني. تخلص من الماء والصابون. اشطفها بالماء النظيف الدافئ.

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يوجد تسريب في الخلاط.

- تأكد من إحكام تثبيت مجموعة الشفرات مع الطوق على الإناء.
- تأكد من سلامة المثبت. في حال تضرره، نرجو التواصل مع خدمة الزبائن للحصول على قطع الغيار.

## الخلاط لا يخلط جيداً.

- لم تضيف ما يكفي من السائل في الإناء. للحصول على الخلط الصحيح، فإنك بحاجة لإضافة 112 كوب (118 مل) من السائل (حليب، عصير، لبن). اخلط بعد وضع المكونات بالترتيب الصحيح. أضف الأطعمة المتلجة أو قطع التلج أولاً حتى تكون من الأعلى بعد قلب الإناء.

## الخلاط لا يعمل.

- حرارة الخلاط أعلى من الطبيعي. عند توقف الخلاط عن العمل، قم بفصله عن التيار الكهربائي والانتظار 30 دقيقة قبل إعادة استخدامه. أوصله بالتيار الكهربائي لمتابعة الخلط.
- قطع من التلج أو الفواكه المتلجة عالقة تحت الشفرات. قم بفك الإناء عن القاعدة ثم رجه. أعده إلى القاعدة ثم تابع عملية الخلط.

# وصفات

## مخفوق تانغو البرتقال والمانغو الناعم

### المكونات:

- 1 كوب (237 مل) من الفريز المتلج
- 1 كوب (237 مل) من المانغو المتلج
- 1 حبة موز متوسطة، مقطعة
- 1 كوب (237 مل) من عصير البرتقال

### طريقة التحضير:

1. ضع المكونات في الإناء بالترتيب المذكور
2. اخلطهم 30 ثانية (على الأكثر) أو حتى يصبح المزيج ناعماً

وجبة لـ: 1 إلى 2

### بلاست التوت

### المكونات:

- 1 كوب (237 مل) من مكعبات الثلج (10 قطع بشكل الهلال)
- 1 كوب (118 مل) من عصير الرمان
- 1 كوب (118 مل) من العنبة الطازجة
- 1 كوب (118 مل) من الفريز الطازج، مقطع إلى نصفين
- 1 ملعقة من بودرة الفانيليا

### طريقة التحضير:

1. ضع المكونات في الإناء بالترتيب المذكور
2. اخلطهم 30 ثانية (على الأكثر) أو حتى يصبح المزيج ناعماً

وجبة لـ: 1 إلى 2

# ملاحظات

## شراب الخيار والبطيخ المتلج

### المكونات:

- 3/4 كوب (177 مل) من مكعبات الثلج (7 قطع بشكل الهلال)
- 3/4 كوب (177 مل) من قطع البطيخ الأصفر
- 1/2 حبة خيار صغيرة، مقشرة ومقطعة
- 1/2 كوب (118 مل) من الحليب مسحوب الدسم
- 1/2 كوب (118 مل) من لبن الفانيليا
- 1 ملعقة من بودرة الفانيليا

### طريقة التحضير:

1. المكونات في الإناء بالترتيب المذكور
2. اخلطهم 30 ثانية (على الأكثر) أو حتى يصبح المزيج ناعماً

وجبة لـ: 1 إلى 2

## مخفوق زبدة الفستق والموز الناعم

### المكونات:

- 1 كوب (237 مل) من مكعبات الثلج (10 قطع بشكل الهلال)
- 3/4 كوب (177 مل) من الحليب
- 1 حبة موز صغيرة، مقطعة قطع كبيرة
- 3 ملعقة كبيرة (44 مل) من زبدة الفستق
- 1 ملعقة كبيرة (15 مل) من بذور الكتان
- 1 ملعقة كبيرة (15 مل) من العسل

### طريقة التحضير:

1. ضع المكونات في الإناء بالترتيب المذكور.
2. اخلطهم 30 ثانية (على الأكثر) أو حتى يصبح المزيج ناعماً

وجبة لـ: 1 إلى 2

## 重要安全保障

使用電器時，應始終遵守基本的安全防範措施，以減少火災、觸電和/或人身傷害的風險，包括：

1. **閱**讀所有指示。
2. **本**電器非供用於身體、感官或精神能力下降的人員，或缺乏經驗和知識的人員使用，除非他們對設備的使用是在負責其安全人員的密切監督和指導下。
3. **本**電器不得由兒童使用。**將**電器及其電源線放置在兒童接觸不到的地方。**兒**童應受到監督，以確保他們不擺弄電器。
4. **為**了防止觸電，切勿將電線、插頭、底座或馬達浸入水或其他液體中。
5. **不**使用時、在加裝或拆下部件之前和在保潔之前，請從插座上拔下插頭。
6. **避**免觸及運動部件。
7. **在**電源線或插頭損壞的情況下，或在電器發生故障或以任何方式墜落或損壞之後，請勿對電器進行任何操作。**電**源線必須由製造商、其服務代理或相當資格的人員進行更換和維修，以避免危險。**有**關檢驗、維修或調節的資訊，請撥打所提供的客戶服務電話號碼。
8. **使**用非電器製造商建議或銷售的附件，可能會引起人身傷害。
9. **請**勿在戶外使用。
10. **請**勿讓電源線搭在桌子或櫃檯的邊緣上或觸及熱表面，包括爐子。
11. **請**勿放置在熱的氣體或電燃燒器上或附近，或熱的烤箱中。
12. **攪**打或切碎食物時，勿將雙手與器具伸入壺中，並請遠離刀刃，以降低嚴重人身傷害和/或損壞果汁機的風險（配件可能未隨附果汁機供應）。**只**在果汁機未運轉的時候使用橡膠刮刀。

13. **刀**刃很鋒利；請小心拿取—尤其在組裝、拆解或清潔果汁杯內部時。
14. **勿**使用破損、有缺口或裂痕的果汁杯。
15. **勿**使用破損、有裂痕或鬆脫的刀刃組件。
16. **為**降低受傷風險，切勿讓刀刃組件在未正確套上果汁杯的情況下置於底座上。
17. **勿**攪打高溫液體。
18. **確**保刀刃組件牢牢固定在果汁杯上。**若**運轉中的刀刃意外暴露出，可能導致傷害。
19. **若**馬達開啟時，不慎轉動到果汁杯，請立即關閉 (⏻) 並從刀刃基座轉緊果汁杯。
20. **運**作過程中，勿讓果汁機無人看管。
21. **若**要拔下電線，請將控制鈕轉到「關」(⏻)。**再**將插頭從牆上插座拔下。
22. **請**勿將電器用於其他非預期的目的。
23. **小心！為**避免不慎重設熱熔斷路器造成的危險，本家電不得透過計時器等外接開關裝置供電，也不得連接到電力公司會定時開關的線路上。

24. 插頭附有 ASTA 至 B.S. 1362 保險絲。若您需要更換保險絲座，必須更換為具有相同標記的相同色碼保險絲座。保險絲蓋與保險絲座可向合格的服务代理商取得。

25. 一次勿操作超過 2 分鐘。特殊食譜請參閱相關指示。

## 請保存這些說明 其他消費者安全資訊

本家電供用於家庭或類似應用，如：

- 店舖、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；
- 農舍；
- 供飯店、汽車旅館和其他住宅類型環境中的客戶使用；
- 民宿類型環境。

本電器非供商業、專業或工業用。

本電器所用的電線長度經過選擇，以降低電線過長造成纏繞或絆倒的風險。若需要較長的電線，可使用經核准的延長線。延長線的電氣額定值必須等於或大於電器的額定值。必須注意延長線的佈置，以便其不會懸掛在兒童可拉扯或意外絆倒的檯面或桌面上。

若切割元件刀刃卡住而無法動作，會損壞馬達。請勿使用。

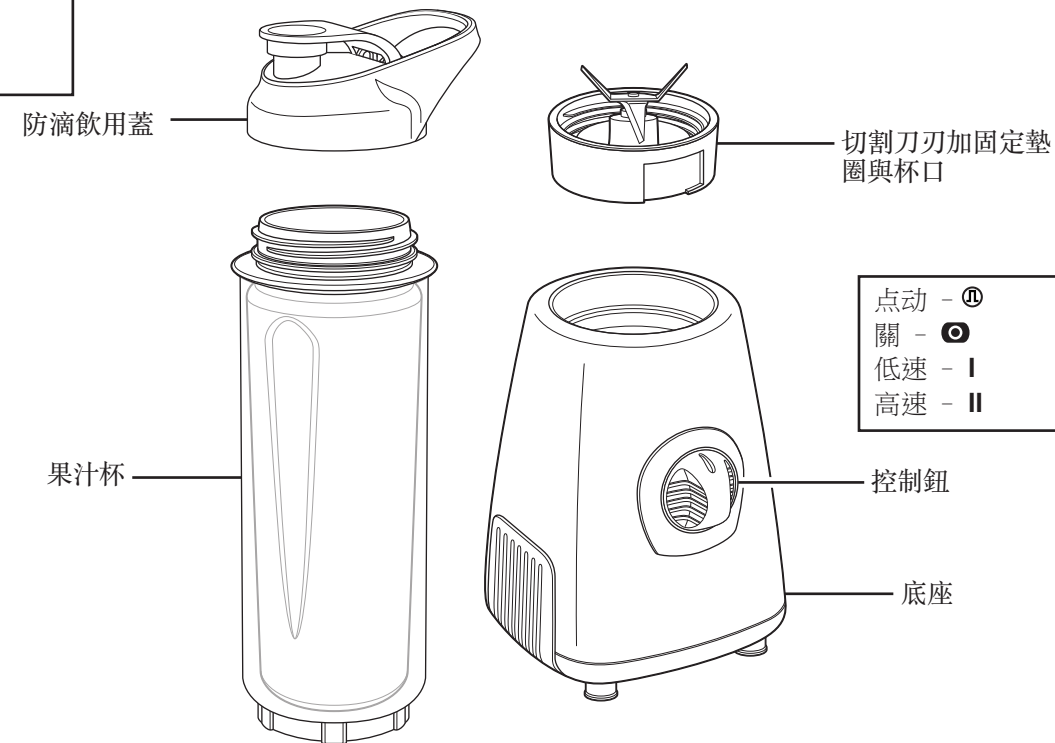
請撥打免付費客戶服務號碼，取得詳細資訊。

勿將裝滿食物或液體的果汁杯放入冰箱。這樣會對刀頭組件、果汁杯、果汁機造成損壞，並可能導致人身傷害。

## 零件和功能

型號：51241-SAU  
類型：B98  
額定值：  
220 - 240 V~ 50 - 60 Hz 250 W

首次使用之前：果汁機拆封後，以熱肥皂水清洗底座以外的所有部份。徹底晾乾。以濕布或海綿擦拭底座。勿將底座浸於水中。切割刀頭組件非常鋒利，拿取時請小心。

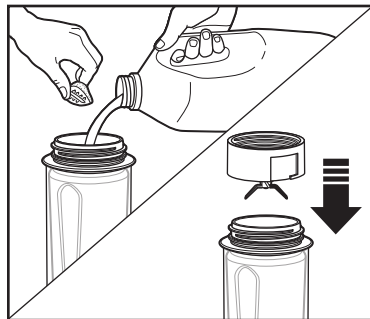


### 在其使用壽命結束時回收產品

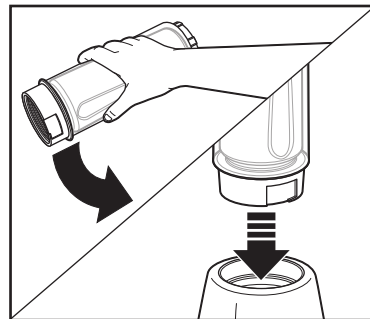
本設備上所標記的腳輪垃圾箱符號表示其必須由符合 WEEE 指令的選擇性收集系統接管，以便其要麼被回收，要麼被拆解，以減少對環境的任何影響。使用者負責按您當地的規範將產品退回到適當的收集設施。有關當地適用法律的附加資訊，請聯繫市政設施和/或當地經銷商。

# 使用果汁機

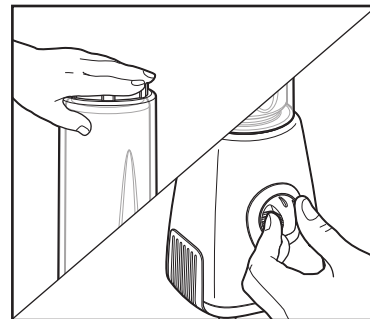
**重要事項：**果汁杯與附杯口刀刃組在正常使用下可能會有所損耗。一律檢查果汁杯和杯口是否有損傷、碎片或破裂。檢查刀刃是否有損壞、破裂或碎片。若有任何零件損壞，請勿使用。請撥打我們的免付費客戶服務電話，取得更換零件。



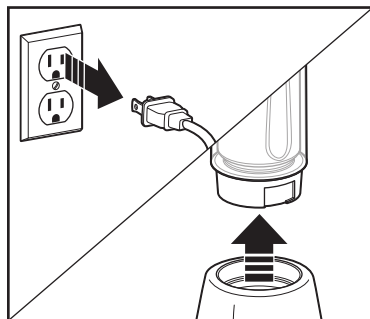
**1.** 將材料放入果汁杯。不要讓材料超過最高裝填量的刻度線。小心將附杯口切割刀刃裝上果汁杯，轉至牢固鎖緊。



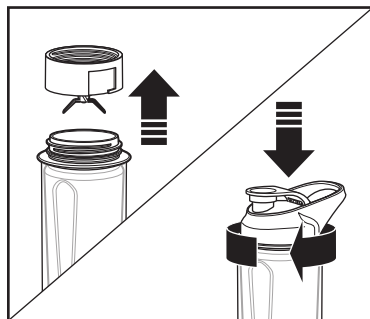
**2.** 上下倒轉並將果汁杯放入底座，讓杯口上的箭頭對準底座上的解除鎖定圖示。順時針旋轉以鎖定到位。



**3.** 將插頭插入插座。將控制鈕向右轉到低速 (I) 與高速 (II)，或向左轉瞬打 (Ⓜ)。混合 15 至 30 秒，直到滑順為止。攪打時請拿住果汁杯。一律在流理台或其他支撐表面上操作。



**4.** 拔下插頭。逆時針轉動果汁杯以解除鎖定。拿起並取下果汁杯。



**5.** 將杯口切割刀刃組件從果汁杯取下。用手將飲用蓋轉到果汁杯上。

## 警告 燙傷危險。

勿攪打高溫材料。這樣可能會聚積壓力，導致果汁杯漲開，高溫材料噴出。

## 攪打秘訣

- 若要得到最佳結果，請先將冰塊或冷凍材料放入果汁杯，這樣一來，倒轉之後冰塊就會位於上方。
- 勿切割或處理硬質食物，如起司、餅乾或肉類。
- 若攪打過程中攪拌動作停止，或材料黏在果汁杯側邊，請關閉果汁機 (Ⓜ)。取下果汁杯與附杯口刀刃，使用窄橡膠刮刀攪拌。
- 勿在果汁機中處理高溫食物或液體。
- 避免碰撞或摔落果汁機。
- 若果汁機停止運作，請拔下插頭，等待 30 分鐘後再使用。插回插頭並開始攪打。

# 保養與清潔

## 警告 電擊危險。

請拔除電源後再清潔。勿將電線、插頭或底座浸在任何液體中。

1. 拔下插頭。
2. 逆時針轉動果汁杯以解除鎖定。往上拿起果汁杯。倒轉果汁杯，讓果汁杯位於下方。逆時針轉動杯口，取下切割刀刃組件。
3. 以濕布或海綿擦拭底座、控制面板和電線。若要去除頑強的污點，請使用溫和無腐蝕性的清潔劑。
4. 附杯刀刃若要以洗碗機清洗，只能置於上層。使用洗碗機清洗時，請勿使用「SANI」設定。「SANI」會有溫度循環，可能損壞產品。零件也可使用熱肥皂水清洗。切割刀頭組件非常鋒利，拿取時請小心。洗淨後徹底晾乾。切勿浸泡。
5. 以熱肥皂水手洗果汁杯和蓋子。洗淨後徹底晾乾。切勿浸泡。

## 快速清潔：

在果汁杯中加 2 杯 (473 毫升) 溫水與 1 滴洗碗精。蓋上附杯口刀刃。放到底座上，瞬打 10 秒。倒掉肥皂水。以乾淨的溫水清洗。

# 疑難排解

## 果汁機滲漏。

- 將杯口切割刀刃組件鎖緊在果汁杯上。
- 確認墊圈未損壞。若有所損壞，請撥打我們的免付費客戶服務電話，訂購更換零件。

## 攪打不完整。

- 加入果汁杯的液體不夠。若要正確攪打，需要 1/2 杯 (118 毫升) 的液體 (牛奶、果汁、優格)。以正確順序放置材料進行攪打。先放入冷凍食物或冰塊，使其在攪打時位於最上方。

## 果汁機無法攪打。

- 果汁機過熱。若果汁機停止運作，請拔下插頭，等待 30 分鐘後再使用。插回插頭並開始攪打。
- 部份冰塊或冷凍水果卡在刀刃下。將果汁杯拿離底座並搖晃。放回底座並攪打。

# 食譜

## 柳橙芒果探戈果昔

材料：

- 1 杯 (237 毫升) 冷凍草莓
- 1 杯 (237 毫升) 冷凍芒果
- 1 根中型香蕉，切塊
- 1 杯 (237 毫升) 柳橙汁

作法：

- 依所列順序將材料放入果汁杯。
- 攪打 30 秒 (大約)，或直到滑順為止。

份數：1 至 2

## 莓果風暴

材料：

- 1 杯 (237 毫升) 冰塊 (10 顆月形冰塊)
- 1/2 杯 (118 毫升) 石榴汁
- 1/2 杯 (118 毫升) 新鮮藍莓
- 1/2 杯 (118 毫升) 新鮮草莓，去蒂切對半
- 1 匙香草蛋白粉

作法：

- 依所列順序將材料放入果汁杯。
- 攪打 30 秒 (大約)，或直到滑順為止。

份數：1 至 2

## 哈密黃瓜沁涼飲

材料：

- 3/4 杯 (177 毫升) 冰塊 (約 7 顆月形冰塊)
- 3/4 杯 (177 毫升) 哈密瓜片
- 1/2 條小型黃瓜，取皮切片
- 1/2 杯 (118 毫升) 低脂牛奶
- 1/2 杯 (118 毫升) 香草優格
- 1 匙香草蛋白粉

作法：

- 依所列順序將材料放入果汁杯。
- 攪打 30 秒 (大約)，或直到滑順為止。

份數：1 至 2

## 花生醬香蕉果昔

材料：

- 1 杯 (237 毫升) 冰塊 (10 顆月形冰塊)
- 3/4 杯 (177 毫升) 牛奶
- 1 根小型香蕉，切塊
- 3 大匙 (44 毫升) 滑順花生醬
- 1 大匙 (15 毫升) 亞麻籽
- 1 大匙 (15 毫升) 蜂蜜

作法：

- 依所列順序將材料放入果汁杯。
- 攪打 30 秒 (大約)，或直到滑順為止。

份數：1 至 2

# 筆記

## PERLINDUNGAN PENTING

Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah keselamatan asas harus sentiasa diikuti untuk mengurangkan risiko kebakaran, kejutan elektrik, dan/atau kecederaan kepada individu, termasuk yang berikut:

1. **B**aca semua arahan.
2. **P**erkakas ini tidak bertujuan untuk penggunaan oleh individu dengan kecacatan fizikal, deria, dan mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan jika mereka diawasi dan diarahkan dengan teliti mengenai penggunaan perkakas oleh individu yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.
3. **P**erkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. **P**astikan perkakas dan kordnya jauh daripada capaian kanak-kanak. **K**anak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.
4. **U**ntuk melindungi daripada kejutan elektrik, jangan rendam kord, plag, asas atau motor dalam air atau cecair lain.
5. **C**abut kord daripada soket apabila tidak digunakan, sebelum memasang atau menanggalkan bahagian, dan sebelum pembersihan.
6. **E**lakkan bersentuhan dengan bahagian yang bergerak.
7. **J**angan kendali sebarang perkakas dengan kord atau plag bekalan yang rosak, atau selepas kerosakan perkakas atau telah dijatuhkan atau dirosakkan dengan apa-apa cara. **P**enggantian dan pembaikan kord bekalan mesti dikendalikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan, atau individu yang berkelayakan sama untuk mengelakkan bahaya. **H**ubungi nombor perkhidmatan khidmat pelanggan yang disediakan untuk maklumat mengenai pemeriksaan, pembaikan, atau pelarasan.
8. **P**enggunaan penyambungan, termasuk pengetinan balang, tidak disyorkan atau dijual oleh alat pengilang boleh menyebabkan risiko kecederaan kepada orang.
9. **J**angan guna di luar rumah.
10. **J**angan biarkan kord tergantung di tepi meja atau kaunter atau sentuh permukaan panas, termasuk dapur.

11. **J**angan letak atas atau berhampiran gas panas atau pembakar elektrik, atau dalam ketuhar yang dipanaskan.
12. **J**auhkan tangan dan perkakas daripada balang dan bilah pemotongan, semasa mengisar atau memotong makanan, untuk mengurangkan risiko kecederaan peribadi dan/atau kerosakan kepada pengisar yang teruk (penyambungan tidak akan disediakan dengan pengisar). **S**udip getah boleh digunakan tetapi hanya untuk semasa pengisar tidak bergerak.
13. **B**ilah adalah tajam; kendalikan dengan berhati-hati—terutamanya semasa pemasangan, pembukaan, atau pembersihan dalam balang pengisar.
14. **J**angan gunakan balang pengisar yang pecah, sumbing atau retak.
15. **J**angan gunakan pemasangan bilah pemotongan yang pecah, retak atau longgar.
16. **U**ntuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan letakkan pemasangan bilah pemotongan pada asas tanpa memasang balang dengan betul.

17. **J**angan kisar cecair panas.
18. **P**astikan pemasangan pemotong ketat dan dipasang pada balang. **K**ecederaan boleh terjadi jika bilah bergerak terdedah.
19. **J**ika balang berputar atau berpusing semasa motor ditukar kepada ON, tukar kepada OFF (⏻) dengan segera dan ketatkan balang dalam kolar atau pada asas pengisar.
20. **J**angan tinggalkan pengisar tanpa kawalan semasa sedang beroperasi.
21. **U**ntuk mencabut kord, tukarkan kawalan ke OFF (⏻). **K**emudian keluarkan plag daripada soket dinding.
22. **J**angan guna perkakas untuk tujuan selain yang ditetapkan.
23. **AWAS!** **U**ntuk mengelakkan bahaya akibat penetapan semula pemotongan haba yang tidak disengajakan, perkakas ini tidak boleh dikuasakan melalui peranti pensuisan luar, seperti pemasa, atau disambungkan ke litar yang sentiasa dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.

24. **Plag anda** disediakan dengan yang diluluskan oleh **ASTA** ke **B.S.** 1362. Jika anda memerlukan pembawa fuis penggantian, ia mesti digantikan dengan pembawa berkod warna yang sama dengan tanda yang sama. **P**enutup dan pembawa fuis

boleh didapati daripada ejen perkhidmatan yang diluluskan.

25. **J**angan kendalikan lebih daripada 2 minit ON pada satu masa. Sila rujuk arahan yang berkaitan untuk resipi khas.

## SIMPAN ARAHAN INI Maklumat Keselamatan Pengguna Lain

**Alat ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan penggunaan yang sama seperti:**

- kawasan dapur kakitangan dalam kedai, pejabat, dan persekitaran kerja lain;
- rumah ladang;
- oleh klien dalam hotel, motel dan persekitaran jenis kediaman yang lain;
- persekitaran jenis inap-sarapan.

Perkakas tidak bertujuan untuk penggunaan komersial, profesional, atau perindustrian.

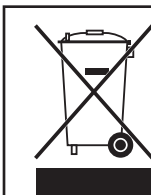
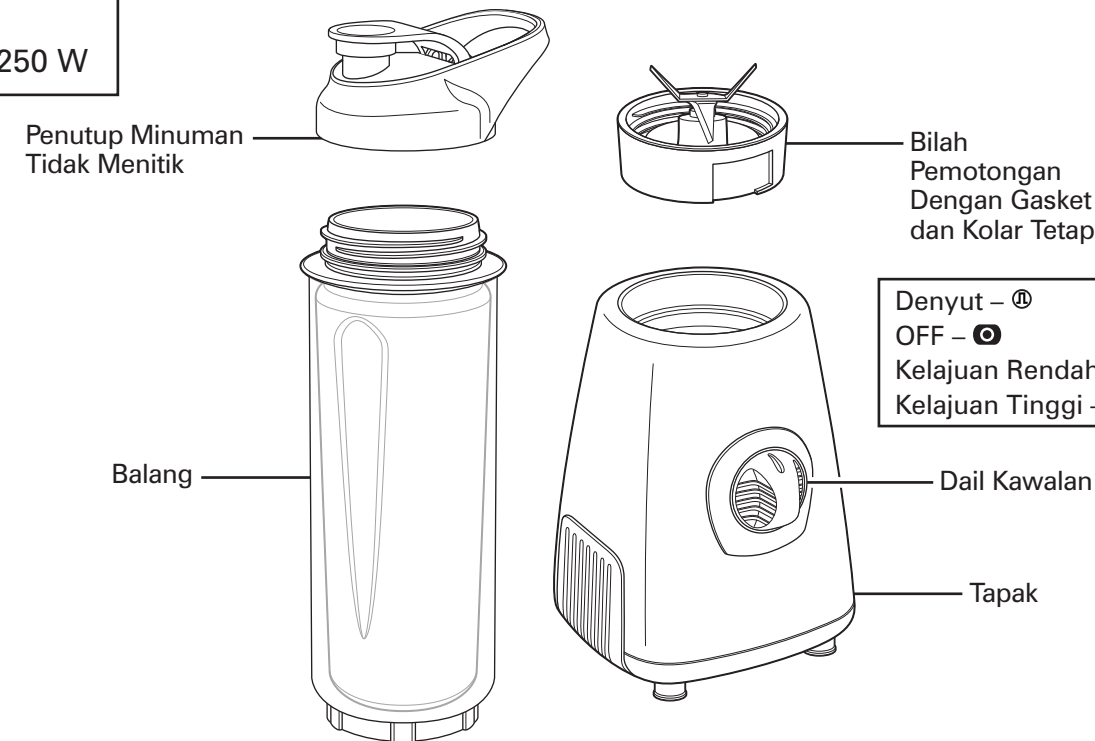
Panjang kord yang digunakan pada perkakas ini telah dipilih untuk mengurangkan bahaya menjadi kusut atau tersadung pada kord yang lebih panjang. Jika kord yang lebih panjang diperlukan, kord sambungan yang diluluskan boleh digunakan. Kadar elektrik kord sambungan mesti sama dengan atau lebih besar daripada kadar perkakas. Penjagaan mesti diambil untuk menguruskan kord sambungan agar ia tidak akan tergantung di atas meja di mana ia boleh ditarik oleh kanak-kanak atau secara tidak sengaja tersadung. Jika unit bilah pemotongan berkunci dan tidak bergerak, ia akan merosakkan motor. Jangan guna. Hubungi nombor perkhidmatan pelanggan bebas tol untuk maklumat.

Jangan letakkan balang pengisar dalam peti sejuk dipenuhi dengan makanan dan cecair. Ini boleh menyebabkan kerosakan pada pemasangan bilah pemotongan, balang, pengisar, dan mungkin mengakibatkan kecederaan peribadi.

## Bahagian dan Ciri-Ciri

Model: 51241-SAU  
Jenis: B98  
Kadar:  
220–240 V~ 50–60 Hz 250 W

**SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA:** Selepas mengeluarkan pengisar, basuh semuanya kecuali asas pengisar dalam air panas, bersabun. Keringkan dengan teliti. Lap asas pengisar dengan kain lembap atau span. **JANGAN RENDAM ASAS DALAM AIR.** Penjagaan harus diambil semasa mengendalikan pemasangan bilah pemotongan kerana ia sangat tajam.



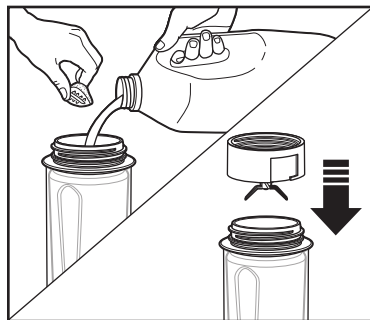
### Mengitar Semula Produk di Akhir Hayat Perkhidmatannya

Simbol tong sampah yang beroda yang ditanda pada perkakas ini menandakan bahawa ia mesti diambil alih oleh sistem pengumpulan terpilih yang mematuhi Arahan WEEE supaya ia boleh sama ada dikitar semula atau dileraikan untuk mengurangkan kesan kepada alam sekitar. Pengguna bertanggungjawab untuk memulangkan produk ke kemudahan pengumpulan yang sesuai, seperti yang dinyatakan oleh kod tempatan anda. Untuk maklumat lanjut mengenai undang-undang tempatan yang terpakai, sila hubungi kemudahan perbandaran dan/atau pengedar tempatan.



# Menggunakan Pengisar

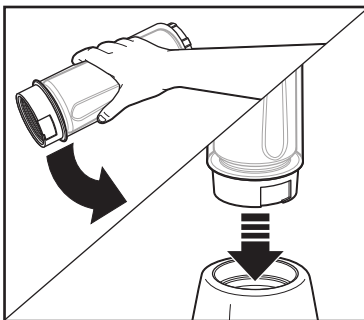
**PENTING:** Balang dan bilah dengan kolar pengisar anda boleh haus semasa penggunaan biasa. Sentiasa perhatikan balang dan kolar untuk torehan, sumbing, atau retakan. Periksa bilah untuk pecahan, retakan, atau sumbing. Jika mana-mana bahagian rosak, jangan guna. Hubungi nombor perkhidmatan pelanggan bebas tol kami untuk mendapatkan bahagian penggantian.



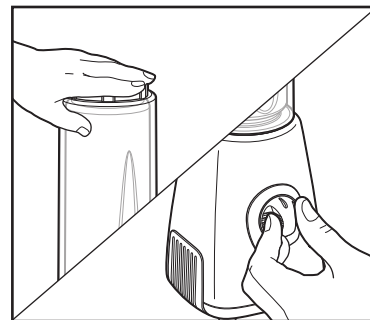
1. Tambah bahan ke dalam balang. JANGAN isikan bahan melebihi garis isian penuh. Dengan berhati-hati letakkan pemasangan bilah pemotongan dengan kolar ke dalam balang dan pusing sehingga ditutup dengan selamat.

## ⚠️ AMARAN Bahaya Lecur.

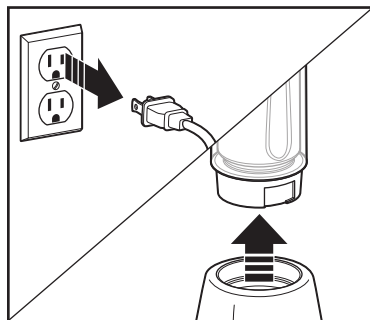
Jangan kisar cecair panas. Tekanan boleh membina, menyebabkan balang meletup dan bahan panas meletus.



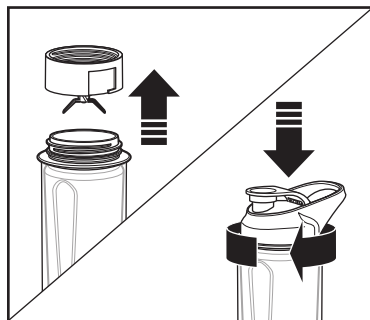
2. Alihkan balang secara terbalik dan letakkan pada asas, samakan dengan anak panah pada kolar dengan ikon kunci dibuka pada asas. Pusing arah jam untuk mengunci dalam kedudukan.



3. Plag masuk soket. Pusing dail kawalan ke kanan untuk kelajuan rendah (I) dan tinggi (II) atau ke kiri untuk denyut (Ⓜ). Kisar 15 hingga 30 saat atau hingga licin. Pegang balang dalam kedudukan semasa pengisaran. Sentiasa kendalikan pada bahagian atas atau permukaan yang disokong.



4. Cabut plag. Pusingkan balang pengisaran arah lawan jam untuk membuka kunci. Angkat balang pengisaran ke atas untuk keluarkannya.



5. Keluarkan pemasangan bilah pemotongan dengan kolar daripada balang. Ketatkan dengan tangan penutup minuman pada balang.

## Tip Pengisaran

- Untuk hasil yang terbaik, letakkan ais atau bahan beku dalam balang terlebih dahulu supaya semasa dialih secara terbalik untuk mengisar, ais akan berada di atas.
- Jangan memotong atau memproses makanan keras seperti keju, biskut, atau daging.
- Jika pengisaran berhenti berfungsi semasa pengisaran atau bahan melekat pada dinding balang, tukarkan pengisar ke OFF (Ⓞ). Keluarkan balang, bilah dengan kolar, dan gunakan sudip getah yang kecil untuk mengacau.
- Jangan memproses makanan atau cecair panas dalam pengisar.
- Elakkan melanggar atau menjatuhkan pengisar.
- Jika pengisar berhenti berfungsi, cabut plag dan biarkan selama 30 minit sebelum menggunakannya. Plag masuk ke soket untuk memulakan pengisaran.

# Penjagaan dan Pembersihan

## ⚠️ AMARAN Bahaya Kejut Elektrik.

Cabut plag kuasa sebelum pembersihan. Jangan rendam kord, plag, atau tapak dalam sebarang cecair.

1. Cabut plag.
2. Pusingkan balang pengisaran arah lawan jam untuk membuka kunci. Tarik ke atas untuk keluarkan balang. Alihkan balang pengisar secara terbalik, supaya balang berada di bawah. Pusing kolar arah lawan jam untuk mengeluarkan pemasangan bilah pemotongan.
3. Lap asas, panel kawalan, dan kord pengisar dengan kain lembap atau span. Untuk menanggalkan kotoran degil, gunakan pembersih yang sederhana, tidak kasar.
4. Bilah dengan kolar adalah selamat mesin basuh pinggan mangkuk di rak atas sahaja. JANGAN gunakan tetapan "SANI" semasa membasuh dalam mesin basuh pinggan mangkuk. Suhu kitaran "SANI" boleh merosakkan produk anda. Bahagian lain boleh juga di basuh dengan air panas, bersabun. Penjagaan harus diambil semasa mengendalikan pemasangan bilah pemotongan kerana ia sangat tajam. Bilas dan keringkan dengan teliti. Jangan rendam.
5. Basuh balang dan penutup dengan tangan dalam air panas, bersabun. Bilas dan keringkan dengan teliti. Jangan rendam.

## PEMBERSIHAN PANTAS:

Tambah 2 cawan (473 ml) air suam dan 1 titik cecair pencuci pinggan mangkuk ke dalam balang. Letakkan di atas dengan bilah dengan kolar. Letakkan pada asas dan pulse untuk 10 saat. Buang air bersabun. Bilas dengan air suam, bersih.

# Penyelesaian Masalah

## Pengisar bocor.

- Ketatkan pemasangan bilah pemotongan dengan kolar pada balang.
- Pastikan gasket tidak dirosakkan. Jika rosak, sila hubungi nombor perkhidmatan pelanggan bebas tol kami untuk memesan bahagian penggantian.

## Pengisar tidak mengisar dengan baik.

- Tidak cukup cecair yang ditambahkan ke dalam balang. Untuk pengisaran yang betul, anda perlu tambah 1/2 cawan (118 ml) cecair (susu, jus, yogurt). Kisar dengan bahan dalam turutan yang betul. Tambah makanan beku atau ais terlebih dahulu supaya ia berada di atas semasa mengisar.

## Pengisar tidak mengisar.

- Pengisar telah menjadi terlalu panas. Jika pengisar berhenti berfungsi, cabut plag dan biarkan selama 30 minit sebelum menggunakannya. Plag masuk ke soket untuk memulakan pengisaran.
- Kepingan ais atau buah beku melekat di bawah bilah. Keluarkan balang daripada asas dan goncangkan. Letakkan pada asas dan kisar.

# Resipi

## Orange Mango Tango Smoothie

### Bahan-bahan:

- 1 cawan (237 ml) strawberi beku
- 1 cawan (237 ml) mangga beku
- 1 pisang sederhana, dipecahkan kepada ketulan
- 1 cawan (237 ml) jus oren

### Arahan:

1. Letakkan bahan ke dalam balang mengikut turutan yang disenaraikan.
2. Kisar selama (kira-kira) 30 saat atau hingga licin.

**Hidangan:** 1 hingga 2

## Berry Blast

### Bahan-bahan:

- 1 cawan (237 ml) ais ketul (10 bentuk sabit)
- 1/2 cawan (118 ml) jus buah delima
- 1/2 cawan (118 ml) beri biru segar
- 1/2 cawan (118 ml) strawberi segar, fresh strawberries, dikupas dan dipotong dua
- 1 sudu serbuk protein vanila

### Arahan:

1. Letakkan bahan ke dalam balang mengikut turutan yang disenaraikan.
2. Kisar selama (kira-kira) 30 saat atau hingga licin.

**Hidangan:** 1 hingga 2

## Cucumber Melon Cooler

### Bahan-bahan:

- 3/4 cawan (177 ml) ais ketul (kira-kira 7 bentuk sabit)
- 3/4 cawan (177 ml) beri kepingan tembikai wangi
- 1/2 timun kecil, dikupas dan dipotong
- 1/2 cawan (118 ml) susu tanpa lemak
- 1/2 cawan (118 ml) yogurt vanila
- 1 sudu serbuk protein vanila

### Arahan:

1. Letakkan bahan ke dalam balang mengikut turutan yang disenaraikan.
2. Kisar selama (kira-kira) 30 saat atau hingga licin.

**Hidangan:** 1 hingga 2

## Peanut Butter dan Banana Smoothie

### Bahan-bahan:

- 1 cawan (237 ml) ais ketul (10 bentuk sabit)
- 3/4 cawan (177 ml) susu
- 1 pisang kecil, dipecahkan kepada ketulan
- 3 sudu besar (44 ml) mentega kacang berkrim
- 1 sudu besar (15 ml) benih flaks
- 1 sudu besar (15 ml) madu

### Arahan:

1. Letakkan bahan ke dalam balang mengikut turutan yang disenaraikan.
2. Kisar selama (kira-kira) 30 saat atau hingga licin.

**Hidangan:** 1 hingga 2

# Nota

**GB** *For more product and warranty information,  
please visit <https://hamiltonbeach.global>*

لمزيد من المعلومات حول المنتج والضمان، يرجى **AR**  
زيارة الموقع [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com)

**ZH** 有關產品和保修的更多信息，請參閱 <https://hamiltonbeach.global>

**MS** *Untuk maklumat lanjut mengenai produk dan waranti,  
sila lawati <https://hamiltonbeach.global>*

**Hamilton  
Beach®**